

Instrukcje użytkowania dla



Bieżnie *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion sprint 900 SE/SL
motion sprint 900 med SE/SL



Sprintex Trainingsgeräte GmbH

Bei der Säge 23a

79692 Kleines Wiesental

CE 0483

Spis treści

Ogólne wprowadzenie	3
1.1 Opis / klasyfikacja wyrobu medycznego.....	3
1.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2. opis techniczny	5
2.1 Informacje dotyczące oznakowania zewnętrznego	5
2.1.1 Tabliczka znamionowa.....	5
2.1.2 Etykietowanie.....	5
2.1.2.1 Instrukcje bezpieczeństwa dla systemów impulsowych	5
2.1.2.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące chodzenia po powierzchni do biegania	6
2.1.2.3 Instrukcja bezpieczeństwa "NIE DOTYCZY"	6
2.1.2.4 Instrukcja bezpieczeństwa "ZAKAZ SIEDZENIA"	6
2.1.2.5 Instrukcja bezpieczeństwa "NADZÓR"	6
2.1.2.6 Znak obowiązkowy	6
2.1.2.7 Numer seryjny (numery uderzeń).....	7
2.1.2.8 Odłączenie od sieci zasilającej.....	7
2.1.2.9 Praca wstecz (odwrócenie kierunku jazdy)	7
2.1.2.10 Piktogramy ogólne.....	8
3. Warunki otoczenia, transport, przechowywanie	8
4. Uruchomienie / instalacja	9
4.1 Miejsce instalacji	9
4.2 Pierwsze uruchomienie	9
5. Opcje	10
5.1 Praca wstecz (zmiana kierunku jazdy).....	10
5.2 Systemy impulsów polarnych (odbiornik wchodzi w zakres dostawy)	10
5.3 Transmisja impulsów za pośrednictwem technologii ANT+	10
5.4 Zwiększenie obciążenia do 250 kg	10
6 Bezpieczny trening	11
7.Opieka	13
8. Konserwacja.....	14
8.1 Minimalne kwalifikacje personelu obsługi technicznej.....	14
8.2 Instrukcje konserwacji	14
8.3 Wymiana bezpieczników, przewodów zasilających i innych części	14
8.4 Schematy obwodów / lista komponentów	15
9. Konserwacja.....	15
10. Operacja "Wyświetlacz"	15
Przegląd funkcji wyświetlacza/klawiszy	15
Wybór programu.....	16
11 Dane techniczne.....	17
12.Gwarancja.....	18

1. Ogólne wprowadzenie

1.1 Opis / klasyfikacja wyrobu medycznego

Uwaga: Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med są urządzeniami medycznymi **MD** zgodnie z Dyrektywą EU 2017/745.

Modyfikacje MP są niedozwolone!

MP został zaprojektowany z myślą o ośmioletnim okresie eksploatacji.

Motion Sprint 900 SE/SL med oznacza bezpieczeństwo i jakość. Technologia lameli z gumową nakładką zapewnia optymalną amortyzację sił uderzenia i promuje bieganie przyjazne dla stawów. Nazewnictwo obu modeli opiera się na obecności nachylenia. SL → z pochyleniem; SE → bez pochylenia. Nie ma to wpływu na podstawową konstrukcję i wszystkie aspekty bezpieczeństwa i ergonomii.

Zasadniczo MP są używane do zapewnienia pacjentowi określonego obciążenia poprzez chodzenie lub bieganie po równym podłożu lub na pochyłości. Dotyczy to dużych grup mięśni, głównie kończyn dolnych i stabilizujących mięśni tułowia. Podczas biegania wykorzystywane są również mięśnie kończyn górnych.

MP nie jest dostosowany do konkretnej grupy użytkowników, może być używany przez osoby młodsze i starsze, a także osoby o specjalnych potrzebach i dzieci do chodzenia i biegania. Aby prawidłowo korzystać z MP, osoby o specjalnych potrzebach i/lub dzieci wymagają nadzoru 1:1. MP jest przeznaczony do użytku tylko przez jedną osobę. Jednoczesne korzystanie z urządzenia przez więcej niż jedną osobę jest zabronione. Maksymalne standardowe obciążenie wynosi 160 kg, które można zwiększyć do 250 kg w zależności od modelu.

W tym celu MP można ustawić na różne prędkości i nachylenia. Niezbędne ustawienia można wprowadzić ręcznie lub zaprogramować za pomocą odpowiedniego terminala. Za pomocą zintegrowanego odbiornika tętna możliwy jest pomiar tętna, a tym samym indywidualny trening tętna. Jeśli tętno ustawione przez użytkownika zostanie przekroczone, obciążenie zostanie zmniejszone.

MP motion sprint 900 SE/SL med należy do klasy dokładności A: wysoka dokładność. Jest przypisany do klasy S w klasie użytkowania. (Studio: użytek profesjonalny i/lub komercyjny) Klasa dokładności A została osiągnięta zgodnie z normą DIN EN 957-6. Urządzenie jest zgodne z następującymi tolerancjami: Czas $\pm 1\%$; odległość $\pm 5\%$; prędkość $\pm 5\%$ do 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Jeśli występuje nachylenie, dokładność wynosi $\pm 10\%$ powyżej 2% nachylenia.

Urządzenie może być używane wyłącznie pod nadzorem autoryzowanego personelu specjalistycznego lub po przeszkoleniu przez odpowiedni personel. Przed rozpoczęciem treningu należy upewnić się, że wszystkie regulowane części danego urządzenia treningowego są całkowicie zablokowane i nie wystają poza zakres ruchu.

1.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Przed pierwszym użyciem urządzenia MP należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi wraz ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i ostrzeżeniami, aby zapewnić jego bezpieczne i zgodne z przeznaczeniem użytkowanie. Zachowaj niniejszy dokument do wykorzystania w przyszłości i przekaz go w przypadku przekazania urządzenia.

Należy używać wyłącznie akcesoriów firmy Sprintex Trainingsgeräte GmbH, w przeciwnym razie nie ponosimy odpowiedzialności. Przed każdym użyciem należy sprawdzić wzrokowo urządzenie i

nasłuchiwać nietypowych dźwięków. Powierzchnia bieżnika ramy może zapewnić bezpieczną powierzchnię spoczynku w sytuacji awaryjnej lub w razie potrzeby z poręczą. Jeśli MP nie reaguje zgodnie z przeznaczeniem, użytkownik ma następujące możliwości sprawdzenia sytuacji:

2. Pociągnij za linkę lub naciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego.
3. Chwyć poręcz, zdejmij ciężar ciała, umieść stopy na powierzchni stopnia i zejźd z pasa.
4. Wyciągnięcie wtyczki. (przez osobę z zewnątrz)

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów usterki należy opuścić urządzenie. Usterkę należy zarejestrować i zgłosić producentowi/centrum serwisowemu. Nie transportować żadnych przedmiotów z urządzeniem MP. Należy przestrzegać warunków otoczenia. (patrz rozdział 3) Ruchome lub toczące się przedmioty, które mogłyby dostać się pod taśmę, muszą zostać usunięte z bezpośredniego otoczenia. Uszkodzenia, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia lub spowodować obrażenia, muszą zostać naprawione. W przeciwnym razie nie ponosimy odpowiedzialności. Należy upewnić się, że wokół urządzenia MP jest wystarczająco dużo wolnej przestrzeni. (Rozdział 4.1) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy MP należy odłączyć wtyczkę zasilania, nawet jeśli urządzenie ma zostać przeniesione.

SYSTEM ZATRZYMANIA AWARYJNEGO

Na każdej bieżni znajduje się przycisk zatrzymania awaryjnego lub linia zatrzymania awaryjnego. Znajduje się on na wyświetlaczu lub na bocznej poręczy w połączeniu z innym przyciskiem na przeciwległej poręczy.

(Rozdział 6)

Wymagania wynikające z norm:

Zakłócenia powodowane przez pola elektromagnetyczne mogą spowodować zatrzymanie MP. (Zatrzymanie = podstawowe bezpieczeństwo) Zatrzymanie awaryjne również prowadzi do zatrzymania.

Ostrzeżenie: **Należy unikać** używania tego urządzenia w sąsiedztwie innych urządzeń lub w stosie z innymi urządzeniami, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli jednak użycie w sposób opisany powyżej jest konieczne, należy obserwować urządzenie i inne urządzenia w celu sprawdzenia, czy działają prawidłowo.

Ostrzeżenie: **Korzystanie** z akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta tego urządzenia może spowodować zwiększoną emisję elektromagnetyczną lub zmniejszoną odporność elektromagnetyczną urządzenia i skutkować nieprawidłowym działaniem.

Ostrzeżenie: Przenośny sprzęt do komunikacji radiowej nie powinien być używany bliżej niż 30 cm od jakiegokolwiek części lub linii urządzenia/systemu ME określonej przez producenta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obniżenie wydajności urządzenia.

Ostrzeżenie: **Aby uniknąć** ryzyka porażenia prądem, to urządzenie może być podłączone wyłącznie do sieci zasilającej z przewodem ochronnym.

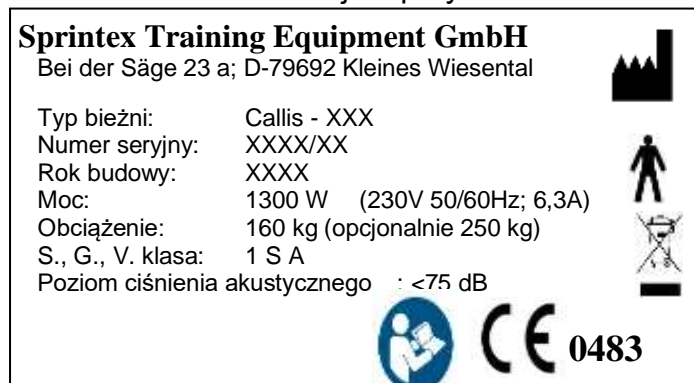
Ostrzeżenie: Modyfikacja urządzenia ME jest niedozwolona. Nie wolno go modyfikować bez zgody producenta. W przypadku modyfikacji urządzenia ME należy przeprowadzić odpowiednie kontrole i testy w celu zapewnienia jego dalszego bezpiecznego użytkowania.

2. Opis techniczny

2.1 Informacje dotyczące oznakowania zewnętrznego

2.1.1 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa jest przymocowana do lewej ramy z tyłu.



Tabliczka znamionowa zawiera informacje o producencie, modelu, numerze seryjnym i roku produkcji, poziomie ciśnienia akustycznego (patrz rozdział "Konserwacja"), a także wszystkie informacje wymagane do uruchomienia i obsługi urządzenia. (Rozdział 2.1.2)

2.1.2 Wskaźniki

2.1.2.1 Instrukcje bezpieczeństwa dla systemów impulsowych

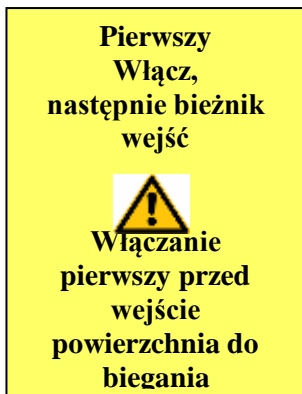
Instrukcje bezpieczeństwa dla systemów impulsowych znajdują się na terminalu.

Instrukcje bezpieczeństwa zgodne z normą DIN EN 957-6

"OSTRZEŻENIE - Systemy monitorowania tętna mogą być niedokładne. Nadmierny trening może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Jeśli czujesz, że zaraz zemdlejesz, natychmiast przerwij trening".

Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med są wyposażone w oryginalny system pomiaru tętna **POLAR**, który standardowo wykorzystuje pas piersiowy do rejestrowania sygnału (nadajnik pasa piersiowego nie jest dołączony). Nowa funkcja "automatycznego parowania" to technologia umożliwiająca parowanie kompatybilnego czujnika tętna **POLAR** (np. H9 lub H10) za pośrednictwem kodowanego połączenia 5 kHz. Stabilne i praktycznie wolne od zakłóceń połączenie **Bluetooth** jest następnie automatycznie nawiązywane z wyżej wymienionymi czujnikami. Kompatybilność w dół ze starszymi czujnikami 5 kHz z **POLAR** (np. T31c) jest nadal gwarantowana. Technologia ta opiera się na transmisji sygnału przez pole magnetyczne. Pole magnetyczne może być zakłócanie przez wiele czynników. Na przykład głośniki, telewizory, kable zasilające, świetlówki i silniki dużej mocy mogą zakłócać transmisję. Dlatego zalecamy korzystanie z oryginalnych czujników **POLAR** z funkcją "automatycznego parowania", takich jak czujnik H10, aby zapewnić, że tętno jest przesyłane z jak najmniejszymi zakłóceniami.

2.1.2.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące chodzenia po powierzchni do biegania



Wskazówka bezpieczeństwa dotycząca wchodzenia na powierzchnię bieżni znajduje się nad przyciskiem włączania z tyłu po prawej stronie ramy MP.

Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest włączenie urządzenia MP przed rozpoczęciem pracy, a dopiero potem wejście na powierzchnię bieżni. Zapobiega to obrażeniom w przypadku awarii.

2.1.2.3 Instrukcja bezpieczeństwa "NIE DOTYCZY"



Instrukcje bezpieczeństwa znajdują się na przednim i tylnym kole prowadzącym.

"NIE DOTYKAĆ"

Nie sięgaj do listew!

2.1.2.4 Instrukcja bezpieczeństwa "ZAKAZ SIEDZENIA"



Informacja o bezpieczeństwie, jeśli występuje, jest przymocowana do wsporników pod pachami.

"ZAKAZ SIEDZENIA"

Siadanie na podpórkach pod pachami jest zabronione!

2.1.2.5 Instrukcje bezpieczeństwa "NADZÓR"



"Opieka 1:1 jest obowiązkowa dla dzieci"

Gdy tylko MP zostanie wyposażony w podpory osi dla dzieci i/lub bariery dla dzieci HvBv (o regulowanej wysokości i szerokości), wyświetlana jest również ta instrukcja bezpieczeństwa.

2.1.2.6 Obowiązkowy znak



"POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI UŻYTKOWANIA"

Instrukcję obsługi należy przeczytać przed
należy przeczytać i przestrzegać!

2.1.2.7 Numer seryjny (numery uderzeń)

Numer seryjny lub numer urządzenia MP znajduje się pod przyciskiem zasilania, wytłoczony na tylnej prawej ramce. Składa się on z 6 cyfr. Numer urządzenia można również odczytać na tabliczce znamionowej i jest on identyczny.

2.1.2.8 Odłączenie od sieci zasilającej



Wyciągnij
wtyczkę
sieciową przed
otwarcie

Wskazówka bezpieczeństwa znajduje się pod przyciskiem włączania, na tylnej prawej ramce.

Uwaga "Wyciągnij wtyczkę sieciową przed otwarciem" ma na celu poinformowanie personelu serwisowego podczas instalacji lub prac konserwacyjnych o konieczności odłączenia urządzenia od zasilania, aby nie można było dotknąć żadnych elementów pod napięciem i aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym personelu serwisowego.

2.1.2.9 Praca wstecz (zmiana kierunku jazdy)

Wskazówka bezpieczeństwa znajduje się na terminalu, jeśli dostępny jest tryb odwrotny.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Tryb Reverse jest przeznaczony do biegania do tyłu na bieżni, dzięki czemu można zawsze mieć oko na parametry bieżni. Tylko w trybie HzP (osobiste wsparcie bezpieczeństwa) możliwe jest symulowanie biegu pod górę z ustawionym nachyleniem.

2.1.2.10 Piktogramy ogólne



Zastosowana część typu B, klasa ochrony 1



MP nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.
Podlega on przepisom EAR.
MP został wprowadzony do obrotu po 23 marca 2006 roku.



3. Warunki otoczenia, transport, przechowywanie

Wilgotność: < 80 %; Zakres temperatur: 0/40 °C; Temperatura przechowywania: 0/40 °C (Chronić przed silnymi wahaniami temperatury // W przypadku używania w zimnym otoczeniu należy pozwolić urządzeniu na powolne nagrzewanie się (ryzyko pęknięcia wszystkich tworzyw sztucznych)). Urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych! Wtyczka sieciowa i gniazdo muszą być zawsze dostępne, aby można było natychmiast odłączyć urządzenie MP od sieci. Wtyczka sieciowa musi być odłączona przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy MP, nawet jeśli urządzenie ma zostać przeniesione.

4. Uruchomienie / Instalacja

4.1 Miejsce instalacji

Przestrzegać warunków otoczenia. (Rozdział 3) Urządzenie należy umieścić na twardej, równej, antypoślizgowej i wolnej od wibracji powierzchni. Upewnij się, że urządzenia nie są umieszczone na grubych "gumowych matach". Pod urządzeniem MP musi być wystarczająco dużo wolnej przestrzeni, aby umożliwić kołysanie się powierzchni roboczej. Za urządzeniem MP należy zapewnić obszar bezpieczeństwa o długości co najmniej 2000 mm i szerokości urządzenia MP. W całym obszarze bezpieczeństwa nie mogą znajdować się żadne ciała obce. Jeśli urządzenie jest wyposażone w opcję rewersu, taki sam obszar bezpieczeństwa musi być zachowany również przed wózkiem.

Upewnij się, że nie występuje promieniowanie elektromagnetyczne, które mogłoby wpłynąć na pomiar impulsu.

4.2 Pierwsze uruchomienie

Należy przestrzegać warunków otoczenia. (Rozdział 3) Urządzenie MP musi być aklimatyzowane przez kilka godzin przed pierwszym uruchomieniem.

Urządzenie MP jest podłączone do sieci elektrycznej (220 - 230 V) za pomocą kabla sieciowego. Do podłączenia elektrycznego należy używać wyłącznie gniazdka o odpowiednim napięciu. Gniazdo musi być zabezpieczone bezpiecznikiem topikowym (16 A). Maksymalna rezystancja wewnętrzna zasilania sieciowego wynosi 2Ω (obliczona na podstawie maksymalnego spadku napięcia 40 V przy maksymalnym prądzie rozruchowym 20 A). Bezpośrednio pod urządzeniem MP nie wolno układać przewodów, wtyczek ani gniazdek pod napięciem. Upewnić się, że ciągnię wyłącznika awaryjnego (pełniące również funkcję blokady) znajduje się w położeniu przewidzianym na zacisku, a przycisk wyłącznika awaryjnego nie jest wciśnięty. Przycisk włączania/wyłączania znajduje się na tylnej prawej ramie urządzenia MP. Podczas włączania użytkownik nie może stać na powierzchni roboczej. Przyciski obsługi znajdują się na panelu sterowania urządzenia MP i mogą być obsługiwane przez lekkie naciśnięcie bez użycia siły. (Obsługa terminala, rozdział 11)

5. Opcje

5.1 Praca wstecz (U mkehr der Laufrichtung)

Patrz rozdział 2.1.2.9

5.2 Systemy impulsów polarnych (odbiornik wchodzi w zakres dostawy)

Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med są wyposażone w oryginalny system pomiaru pulsu **POLAR**, który standardowo wykorzystuje pas piersiowy do rejestrowania sygnału. Umożliwia to indywidualny trening w różnych programach. Bezprzewodowa transmisja danych do elektroniki wyświetlacza jest kodowana (przez 5 kHz lub **Bluetooth**). Nowa technologia **POLAR** "auto-pairing" opiera się na bezpiecznej i wolnej od zakłóceń transmisji danych przez Bluetooth. Technologia ta wymaga użycia nadajników H10 lub H9. Inne parametry, takie jak HRV i częstość oddechów, są również przesyłane do monitora za pośrednictwem połączenia **Bluetooth**.

Jeśli używane są stare nadajniki, np. z kodem T31, zapewniona jest kompatybilność w dół. Należy pamiętać, że podczas transmisji sygnału mogą występować zakłócenia.

Kolor migającego symbolu serca wskazuje używaną technologię. jasnoniebieski=Bluetooth
zielony=5kHz

5.3 Transmisja impulsów za pośrednictwem technologii ANT+

ANT+

Urządzenia motion cardio line 900 i motion cardio line 900 med umożliwiają opcjonalną transmisję danych przez **ANT+** oprócz transmisji tętna przez 5kHz/**Bluetooth**. W tym celu wymagany jest pakiet Performance. Urządzenia motion cardio line 900 i motion cardio line 900 med automatycznie rozpoznają

Sygnał Polar 5kHz/**Bluetooth** lub **ANT+**. Aby sparować sensor **ANT+**, użytkownik musi być już w wybranym programie treningowym, a odpowiedni sensor musi znajdować się w pobliżu zintegrowanej anteny radiowej monitora.

Migający na ciemnoniebiesko symbol serca potwierdza transmisję tętna przez stronę **ANT+**.



Rys. 11: Parowanie czujnika ANT+ w celu transmisji tętna

5.4 Zwiększenie obciążenia do 250 kg

W przypadku obciążeń powyżej 160 kg bieżnia musi znajdować się w pozycji poziomej.

Ustawienie nachylenia powyżej 160 kg jest zabronione, podobnie jak korzystanie z HzP.

Akcesoria obejmują: Wsporniki ramion (stalowe, malowane proszkowo), wsporniki ramion dla dzieci (stalowe, malowane proszkowo), rampa (drewniana), gorset pasa rehabilitacyjnego (materiałowy). Jeśli otrzymałeś jedno lub więcej z tych akcesoriów, bardziej szczegółowe informacje znajdziesz w załączniku.

Zdejmowane części obejmują: Magnes zatrzymania awaryjnego, odłączana klawiatura poręczy, karabińczyki, paski do zawieszenia.

6. Bezpieczne szkolenie

Należy przestrzegać rozdziału 2.1.2 "Etykietowanie"!

Należy przestrzegać rozdziału 9 "Konserwacja"!



Urządzenie ZATRZYMANIA AWARYJNEGO: Istniejąca linka ZATRZYMANIA AWARYJNEGO i/lub przycisk ZATRZYMANIA AWARYJNEGO muszą zostać uruchomione w sytuacji awaryjnej i natychmiast zatrzymają urządzenie MP. Przycisk "STOP" może być zawsze uruchamiany jako funkcja bezpieczeństwa. Zmniejsza on prędkość bieżni aż do jej zatrzymania. Przed rozpoczęciem treningu przydatność powinna zostać sprawdzona przez upoważnioną osobę.

Uwaga: Należy zwrócić uwagę na wymienione przeciwwskazania. Należy pamiętać, że nadmierny trening mogą być szkodliwe.

Podczas treningu należy nosić obcisłą, lekką odzież sportową, która nie może zaplątać się w części MP podczas treningu. Podczas korzystania z MP plastikowy klips przymocowany do linki musi być przymocowany do ubrania w taki sposób, aby magnes odłączał się od zacisku, gdy linka jest napięta. Linka musi być wyregulowana w taki sposób, aby magnes został zwolniony na nie więcej niż 70% długości powierzchni do biegania. Należy zawsze nosić odpowiednie obuwie sportowe, aby zapewnić bezpieczne oparcie na powierzchni do biegania. Przed rozpoczęciem treningu należy sprawdzić, czy urządzenie pewnie leży na podłożu, czy nie ma uszkodzonych części lub innych elementów. W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub wątpliwości przed rozpoczęciem treningu należy zwrócić się do opiekuna.

Uwaga: Upewnij się, że zawsze biegasz środkiem powierzchni do biegania. Dostosuj się do prędkości.

Rozdział 1.1 musi być przestrzegany w odniesieniu do osób przechodzących szkolenie.

Wskazania:

- Kardiologia: Ekonomizacja układu sercowo-płucnego poprzez ukierunkowany trening
Pomoce do EKG wysiłkowego
- Pneumologia: Pomoce do spiroergometrii
Oszczędność dzięki treningowi oddechowemu w warunkach stresu
- Ortopedia: Trening budujący mięśnie, przede wszystkim kończyn dolnych i rozgrzewka do dalszych ćwiczeń.
dalszych ćwiczeń
Rozwój mięśni w celu pogrubienia mięśni kończyn dolnych
Mobilizacja stawów poprzez poruszanie kończyną dolną
Chodzenie do szkoły po amputacji
Trening mobilizacyjny i trening chodu
- Neurologia: Szkoła chodzenia w przypadku deficytów neurologicznych, np. udaru mózgu.
- Ogólne: Leczenie towarzyszące otyłości
Stymulacja metabolizmu poprzez trening siłowy i wytrzymałościowy
Towarzyszenie leczeniu poprzez sport w onkologii

Przewidywalne przeciwwskazania:

- Jeśli przyjmujesz jakiegokolwiek leki, musisz wcześniej omówić trening z lekarzem
- Niestabilna dławica piersiowa
- Objawowe zaburzenia rytmu serca i/lub ograniczona hemodynamika
- Ostra duszność
- Zaburzenia krążenia z bólem spoczynkowym w dotkniętych chorobą kończynach
- Miażdżycy tętnic wieńcowych
- Ostre infekcje (choroby dróg oddechowych)
- Choroby gorączkowe, infekcje gorączkowe
- Problemy z krążeniem, Zawroty głowy, nudności, wymioty

Ostry zespół wieńcowy
 Ostry zawał mięśnia sercowego
 Objawowe zwężenie aorty wysokiego stopnia
 Ostra zatorowość płucna
 Ostre zapalenie mięśnia sercowego (mięśnia sercowego, wsierdza, osierdza)
 Ostra zakrzepica żył kończyn dolnych
 Ostre rozwarstwienie aorty
 Nieleczone świeże złamania

Przewidywalne względne przeciwwskazania:

Nadciśnienie tętnicze, tj. stale podwyższone ciśnienie krwi
 Ból nóg przy wysiłku podczas chodzenia na odległość mniejszą niż 100 metrów
 Zdekompensowana niewydolność serca
 Złamania leczone przy częściowym obciążeniu
 Zawroty głowy i/lub zaburzenia równowagi
 Zaawansowana osteoporoza
 Zaburzenia psychiczne
 Poważne zaburzenia widzenia

Kryteria anulowania:

Ból w okolicy klatki piersiowej
 Dyskomfort
 Nudności
 Zawroty głowy
 Duszność
 Znaczny ból w układzie mięśniowo-szkieletowym

Mogą wystąpić następujące komunikaty o błędach. Jeśli błąd jest wyświetlany wielokrotnie, poniższe środki zaradcze mogą pomóc. Jeśli nie przyniosą one rezultatu, należy skontaktować się z producentem/dealerem i, jeśli to konieczne, z producentem oprogramowania.

Komunikat o błędzie	Środek/s	Typy urządzeń, których to dotyczy
"sensor?"	Monitor chce uruchomić program, który wymaga noszenia czujnika tętna. Jeśli czujnik nie zostanie znaleziony, zostanie wyświetlony ten komunikat. → Sprawdź czujnik pulsu.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900
"FBB:Incomplete frame"	Błąd FBB (Fly-By-Bluetooth®); po osiągnięciu końca przesyłanej wiadomości, która nie została jeszcze ukończona. → Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Bad packet type"	Błąd FBB; nieznan typ wiadomości został wysłany przez oprogramowanie PC. → Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Bad block check"	Błąd FBB; kontrola bloku (wygenerowana suma kontrolna) nie jest zgodna z oczekiwaną kontrolą bloku. → Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Missing ETX"	Błąd FBB; koniec wiadomości nie odpowiada znakowi "Koniec wiadomości".	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900

	→ Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	→ występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Parser failed"	Błąd FBB; komunikat z komputera nie odpowiada zdefiniowanemu formatowi komunikatu. → Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:UID mismatch"	Błąd FBB; identyfikator użytkownika wysłany w wiadomości logowania nie jest zgodny z identyfikatorem użytkownika z wiadomości programu. → Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Program not allowed"	Błąd FBB; oprogramowanie wysłało program, który nie jest włączony w urządzeniu. → Wybierz inny program na komputerze lub W tym celu należy skontaktować się z producentem urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Missing input: ###"	Błąd FBB, w komunikacie programu brakuje parametru ##, ale jest on wymagany (program nie został uruchomiony). → Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Par ## out of range: ###<###<###".	Wymagany parametr ustawień został wysłany do urządzenia przez oprogramowanie PC poza dopuszczalnym zakresem. → Skontaktuj się z producentem oprogramowania.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Profil> 50 steps"	Komunikat o błędzie w przypadku odtwarzania profilu ze zbyt dużą liczbą kroków. → Zmniejszenie liczby kroków interwału w programie PC (tylko dla programu interwałowego) lub skontaktować się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 → występuje tylko w przypadku integracji systemu i wybranego programu interwałowego.
"Infocode: ### (czasami z dodatkowym tekstem)	Wyświetlany jest numer błędu modułu sterującego silnika MCU6. → Skontaktuj się z producentem urządzenia.	bieżnia h/p/kosmos
"Sprintex Err: A##:###"	Wyświetlany jest numer błędu sterownika Sprintex. → Skontaktuj się z producentem urządzenia.	Bieżnia Sprintex
"Sprintex Err: \$-\$"	Wyświetlany jest numer błędu sterownika Sprintex. → Skontaktuj się z producentem urządzenia.	Bieżnia Sprintex
"Sprintex Err: no reply"	Monitor nie otrzymuje odpowiedzi od sterownika Sprintex. → Skontaktuj się z producentem urządzenia.	Bieżnia Sprintex

7. Opieka

Wyczyść plastikowe panele i części ramy wilgotną szmatką i łagodnym mydłem, aby usunąć agresywne pozostałości potu. Następnie wytrzyj powierzchnie do sucha. Jeśli konieczna jest dezynfekcja urządzenia MP, należy używać wyłącznie chusteczek dezynfekujących acryl-des®. Poziom bezpieczeństwa MP można utrzymać tylko wtedy, gdy urządzenia są regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i zużycia. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić, a urządzenie wyłączyć do czasu przeprowadzenia naprawy.

Uwaga: Nie używaj rozpuszczalników!

8. Konserwacja

8.1 Minimalne kwalifikacje personelu obsługi technicznej

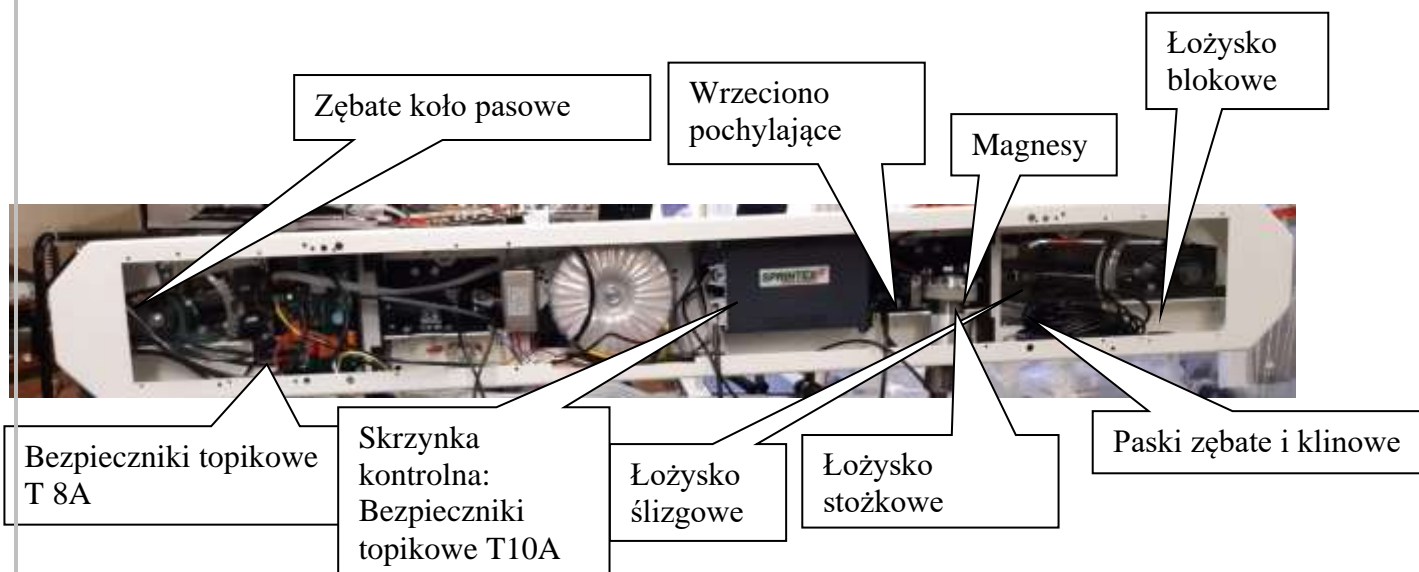
Kwalifikacje wymagane od naszego personelu konserwacyjnego to techniczne szkolenie zawodowe oraz szkolenie i instruktaż prowadzone przez emotion fitness GmbH & Co. KG lub Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

8.2 Instrukcje konserwacji

Urządzenie praktycznie nie wymaga konserwacji. Niemniej jednak zalecamy przeprowadzanie konserwacji co 12 lub 36 miesięcy. Należy przestrzegać poniższych instrukcji konserwacji.

W przypadku problemów, których nie można rozwiązać samodzielnie, należy skontaktować się z emotion fitness GmbH & Co. KG. Autoryzowany serwis udzieli szybkiej i kompetentnej pomocy lub przekaże instrukcje.

Uwaga: Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę sieciową → ! Nie smarować paska silnika na powierzchni bieżnej i podziałce! Nieodpowiednia konserwacja prowadzi do zwiększenia poziomu hałasu.



Co 12 miesięcy:

- Zdejmij lewy i prawy panel
- Odkurzenie dostępnych obszarów
- Wyczyść tarczę enkodera (do 2005 r.) na śrubie pociągowej
- Sprawdź, czy magnesy (z roku 2006) na wrzecionie podziałowym są dobrze dopasowane, w razie potrzeby przyklej je ponownie (za pomocą Pattex).
- Wyczyść i nasmaruj paski zębate i klinowe (smar Molykote).
- Czyszczenie i dosmarowywanie łożysk stożkowych i kulkowych (olej penetrujący)
- Oczyścić i ponownie nasmarować wrzeciona pochylania (smar Molykote).

Dodatkowo co 24 miesiące:

- Oczyścić zębate koło pasowe odchylające (osady na zębach)
- Sprawdź napięcie bieżnika
- Dokręć śruby łożyska podstawy na obu rolkach odchylających (50 Nm).
- Sprawdź dokręcenie wszystkich śrub

8.3 Wymiana bezpieczników, przewodów zasilających i innych części

Wymiana bezpieczników

Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego! Poluzować panel boczny za pomocą śrubokręta krzyżakowego. Wymień bezpieczniki na płycie sterowania 2x6,3 A wolnoobrotowe poprzez złącze bagnetowe, oznaczone na płycie drukowanej, 2x10 A wolnoobrotowe na płycie pionu, jeśli jest pion.

Wymiana przewodu zasilającego

Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego! Poluzować panel boczny za pomocą śrubokręta krzyżakowego. Odłącz kabel sieciowy od filtra sieciowego, zwolnij odciążkę, wyjmij kabel sieciowy, przeprowadź nowy kabel sieciowy, włóż nową odciążkę, podłącz kable sieciowe do filtra sieciowego. Po udanej wymianie ponownie zamontować panele boczne.

Inne części

W celu wymiany części, które nie są wymienione na liście, należy zawsze kontaktować się z firmą Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

8.4 Schematy obwodów / lista komponentów

Uwaga: Informacje wymagane do prac konserwacyjnych (schematy obwodów, komponenty itp.) można uzyskać bezpośrednio od firmy Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

9. Konserwacja

MP motion sprint 900 SE/SL med musi być poddawany kontroli bezpieczeństwa (STK) co 12 miesięcy zgodnie z rozporządzeniem w sprawie operatorów urządzeń medycznych (MPBetreibV) . Za przeprowadzenie kontroli odpowiedzialny jest operator.

10. Wyświetlanie"

Różne programy treningowe i testowe umożliwiają indywidualny i zróżnicowany trening z urządzeniami motion cardio line 900 i motion cardio line 900 med.




	sprint 900 / 900 med
Podstawowe wyposażenie	Szybki start, trening czasowy, trening pulsacyjny (z nachyleniem/prędkością pulsu SL)
w tym pakiet programowy	Szybki start Kwalifikacje Trening pulsacyjny (z nachyleniem/tętnem SL) + 6 kolejnych programów

Przeгляд funkcji wyświetlacza/przycisków




Rys. 2: Widok monitora, w celu wyjaśnienia funkcji przycisków, rzeczywisty widok może różnić się kolorem, przypisanie przycisków jest takie samo.


Objaśnienie przycisków:

- **Przycisk Home** to fizyczny przycisk znajdujący się pod szybką wyświetlacza. Jego naciśnięcie umożliwia dostęp do menu głównego. Podczas treningu przycisk ten wstrzymuje program. Bieżnia zwalnia i zatrzymuje się. Długie naciśnięcie (przez co najmniej 6 sekund) przycisku HOME resetuje elektronikę monitora.
- Naciśnij przycisk **PAUSE**  aby wstrzymać sesję treningową.
- Trening można rozpocząć lub wznowić, naciskając przycisk **PLAY** .
- Przycisk **COOL**  natychmiast kończy sesję treningową. Podsumowanie wyników treningu jest natychmiast tworzone, wyświetlane i w razie potrzeby wysyłane do kompatybilnego oprogramowania sterującego treningiem. Po naciśnięciu przycisku COOL bieżąca prędkość jest utrzymywana podczas schładzania.
- Użyj przycisku **"+" lub "-"**, aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawiane parametry lub wartości mocy.
- Użyj przycisków **strzałek**, aby poruszać się po odpowiednich menu i potwierdzać wartości lub ustawienia.
- Po wybranych programach można poruszać się za pomocą gestów przesuwania/przesuwania.

W zależności od programu wyświetlane są niektóre z poniższych parametrów:

- Nazwa programu.
- Czas: ukończony lub pozostały czas treningu.
- Tętno: Wyświetlanie tętna w przypadku korzystania z kompatybilnego pasa z nadajnikiem tętna. Wskaźnik tętna pokazuje aktualny zakres tętna dla programów z tętnem docelowym lub maksymalnym. Wskaźnik profilu na wyświetlaczu pokazuje progresję zakresu intensywności podczas treningu.
- Watt: Moc jest wyświetlana w watach. Jednocześnie intensywność jest wyświetlana graficznie w profilu.
- km/h: Fikcyjna prędkość jest wyświetlana w km/h.
- HRV: Zmienność tętna jest wyświetlana za pomocą wartości RMSSD (wymaga czujnika **POLAR H10**).
- resp: Częstość oddechów (wymaga czujnika **POLAR H10**).
- km: Dodana lub pozostała odległość. Wskazanie w metrach; od 1000 m co 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Spożycie dodanych lub pozostałych kalorii.
- Poziom: Poziom intensywności 1-21.
-  Jeśli parametry są uzupełnione tym symbolem, są to wartości średnie.


Wyniki

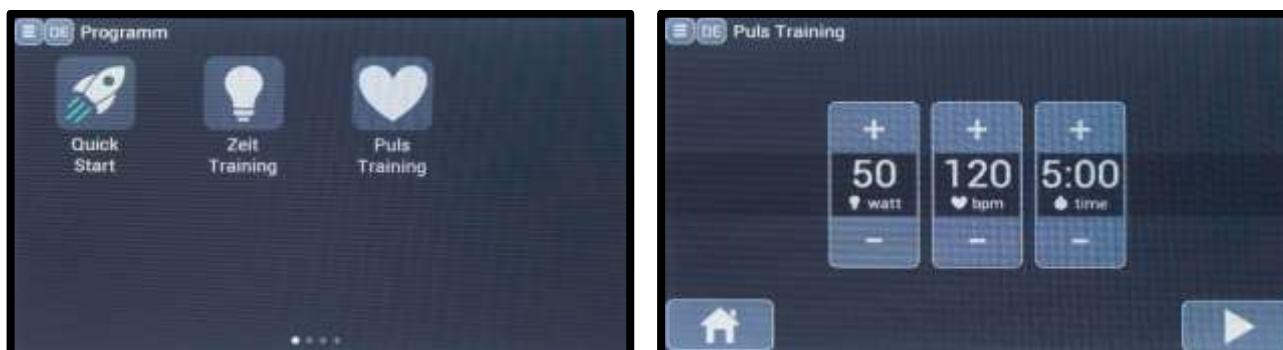
Po zakończeniu programu treningowego lub przedwczesnym anulowaniu go za pomocą funkcji COOL , wyniki są wyświetlane na monitorze i wykonywane jest 3-minutowe schładzanie. Można to anulować za pomocą przycisku HOME.

Niektóre wartości są uśredniane (waty, km/h, prędkość, tętno, metry wysokości/min), inne są kumulowane (km, K-Cal, czas, metry wysokości). Średnie wartości są oznaczone symbolem \emptyset .

Wyniki te umożliwiają monitorowanie rozwoju osobistej wydajności, a tym samym służą jako motywacja.

Wybór programu

Żądany program treningowy można wybrać w menu głównym, dotykając odpowiedniej ikony. Nastąpi przejście do strony konfiguracji, na której można ustawić odpowiednie parametry treningu. Naciśnij przycisk **PLAY** , aby potwierdzić wprowadzenie i rozpocząć program treningowy. Do menu głównego można powrócić za pomocą ikony domu lub przycisku domu.



Rys. 3: Wybór i konfiguracja programu do treningu manualnego.

11. Dane techniczne

Wymiary i waga mogą się różnić ze względu na zmiany w urządzeniu.

Wymiary	Waga	maksymalna waga użytkownika	Bezpieczne obciążenie pracą
172 cm x 76 cm x 148 cm (dł./szer./wys.)	170 kg	150 kg; wzmocniony: 250 kg	320 kg; doładowany: 420 kg

Napęd sterowany paskiem zębatym z aluminiowych listew pokrytych gumą. Brak poślizgu, brak nagrzewania się powierzchni bieżnej, niski pobór mocy w trybie ciągłym.

Wysokość stopnia:	28 cm
Powierzchnia do biegania:	Technologia Lamella s ² ap Sprintex, dł. x szer. 155 cm x 50 cm;
Waga:	190 kg z pochyleniem
Maks. Waga użytkownika:	150 kg
Napęd:	Bezsztukowy silnik prądu stałego 1,3 KW
Napięcie:	230V 50/60Hz
Prąd:	6 A
Bezpieczniki:	2 x 6,3 A wolnoobrotowe, 2 x 10 A m. gradient
Wilgotność powietrza:	< 80%
Poziom hałasu : < 75 dB(A)	
Zakres temperatur: od	0 do 40°C.
Temperatura przechowywania: od	0 do 40°C.
Prąd upływu:	< 0,5 mA
Stopień ochrony:	IP X0
Prędkość:	0-17 km/h regulowana bezstopniowo
Nachylenie:	0-15% regulowane bezstopniowo (z funkcją motion sprint SL med)
System pomiaru tętna:	Ant+ i Bluetooth (pas piersiowy lub zegarek nie wchodzi w skład zestawu)
Urządzenie medyczne:	zgodnie z EU 2017/745
Aplikacje obejmują	
Następujące normy:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

12. Gwarancja

Jest to oparte na gwarancji ustawowej.

Jako dystrybutor tego produktu, firma emotion fitness GmbH & Co. KG zapewnia bezpłatny serwis przez 12 miesięcy w zakresie części i robocizny dla profesjonalnych użytkowników, jeśli można udowodnić prawidłowe użytkowanie i pielęgnację określone w niniejszej instrukcji obsługi. Przez kolejne 12 miesięcy firma emotion fitness GmbH & Co. KG będzie bezpłatnie wymieniać części zamienne.

Roszczenie gwarancyjne wygasa, jeśli produkt był serwisowany lub naprawiany przez osoby nieupoważnione. Gdy tylko pojawi się roszczenie gwarancyjne, należy niezwłocznie poinformować o tym firmę emotion fitness GmbH & Co KG na piśmie lub pocztą elektroniczną. Właściciel urządzenia musi podać numer seryjny urządzenia, czas zakupu, szczegółowy opis usterki oraz źródło zasilania.

emotion fitness GmbH & Co. KG zorganizuje usługę, ale zastrzega sobie prawo do decydowania o rodzaju usługi.

Możliwe są następujące procedury:

1. Usługa jest wykonywana na miejscu przez nasz dział serwisowy.
- 2 Wyślemy wymaganą część zamienną.
3. wyślemy urządzenie zastępcze.

Wadliwe części powinny zostać niezwłocznie zwrócone do nas przez klienta. W przeciwnym razie dostarczone części zamienne zostaną zafakturowane.

Jeśli przyczyny leżą poza zakresem gwarancji, firma emotion fitness GmbH & Co. KG zastrzega sobie prawo do naliczenia wszelkich kosztów naprawy.

Niektóre części ulegające zużyciu nie są objęte gwarancją. Są to w szczególności siodełko, korby i mocowanie korby, pedały, pętle na pedały, tkaniny obciowe i gumowe uchwyty na kierownicy. Systemy **POLAR** Pulse są objęte ustawową gwarancją.

Niniejsze postanowienia gwarancyjne w żaden sposób nie wpływają na ogólne roszczenia ustawowe.

Aktualną wersję naszych Ogólnych Warunków Dostawy można przeglądać i pobierać z naszej strony internetowej pod adresem www.emotion-fitness.de.



emotion fitness GmbH & Co KG
Trippstadter Str. 68
67691 Hochspeyer
Tel.: 06305-714990
Faks: 06305-71499111
info@emotion-fitness.de
www.emotion-fitness

13. Historia dokumentu

Wersja nr.	Powód zmiany	Autor/Data	sprawdz one/data	wydany/data
1.0	Nowa kreacja BA Callis motion sprint 900 SE/SL med	L.Huhn, 07.10.2022	W.R.	W.R.
1.1	Suplement motion sprint 900 SE/SL med	M. Brodehl 13.02.2023	L. H. 27.03.2023	L. H. 27.03.2023
1.2	Odnowiony system ANT+	M. Brodehl 26.04.2024		